**Certificat d‘assurance en responsabilité civile pour bateau de plus de 15m2 de surface vélique**

*Garantie de couverture des risques en compétition (régates)*

**Haftpflicht Versicherungsnachweis für Segelboote mit mehr als 15 m2 Segelfläche**

*Sicherstellung der Absicherung von Risiken bei Regatten*

**Third party liability insurance for sailboat with more than 15 m2 sail area**

*Guarantee of coverage of risks in competition (regatta)*

Nous, soussignés certifions que le bateau immatriculé / Wir bestätigen hiermit, dass das Schiff Schild Nummer / We hereby certify that the sailboat with registration plate number :

………………………………………………………………...

Appartenant à / Besitzer / Property of :

Nom et addresse / Name und Adresse / Name and address :

………………………………………………………………...

………………………………………………………………...

………………………………………………………………...

………………………………………………………………...

est assuré(e) en responsabilité civile privée vis-à-vis de tiers, à hauteur de (voir ci-dessous) :

Cette assurance couvre les risques encourus lors de régates organisées selon les règles de course à la voile de World Sailing, en Suisse et dans le monde entier.

über eine private Haftpflichtversicherung gegenüber Dritte bis zu einem Höchstbetrag von (siehe hier unten) verfügt:

Diese Versicherung deckt die Risiken, die bei einer Regatta entstehen, welche gemäss den Wettfahrtregeln von World Sailing in der Schweiz und weltweit durchgeführt wird.

Is insured against legal liability against third party for a guarantee sum of (see below):

The insurance is valid worldwide and covers the risks incurred during a regatta organized according to the racing rules of Sailing of World Sailing.

**Guarantee amount**

CHF ……………….………… (in words ……..………………….…………………….) per event

validity of the insurance : from ……….………..….……… to ……….….….……..…..……

Place and date Signature and stamp of the insurance

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_